

DIN 820-13

ICS 01.120

Ersatz für
DIN 820-13:1995-01

**Normungsarbeit –
Teil 13: Übernahme europäischer Dokumente von CEN, CENELEC und
ETSI; Begriffe und Gestaltung**

Standardization –

Part 13: Adoption of European documents of CEN, CENELEC and of ETSI; Concepts and presentation

Normalisation –

Partie 13: Adoption des documents européens du CEN, CENELEC et de l'ETSI; Notions et présentation

Gesamtumfang 13 Seiten

Ausschuss Gestaltung von Normen (AGN) im DIN

Inhalt

| | Seite |
|---|-----------|
| Vorwort | 3 |
| 1 Anwendungsbereich | 4 |
| 2 Normative Verweisungen | 4 |
| 3 Begriffe | 4 |
| 4 Gestaltung bei unveränderter Übernahme | 5 |
| 4.1 Aufbau | 5 |
| 4.2 Nationale Titelseite | 5 |
| 4.2.1 Allgemeine Regeln | 5 |
| 4.2.2 Titel | 5 |
| 4.2.3 Nummern | 6 |
| 4.2.4 Beginn der Gültigkeit | 7 |
| 4.3 Nationales Vorwort | 7 |
| 4.4 Nationaler Anhang | 8 |
| 4.5 Offizielle Sprachfassung | 8 |
| 4.5.1 Übernahme, Reihenfolge | 8 |
| 4.5.2 Nationale Fußnoten | 8 |
| 4.5.3 Verweisungen | 8 |
| 4.5.4 Zwei- oder dreisprachige Fassungen | 9 |
| 4.5.5 Englische Sprachfassungen von DIN-EN-Normen und DIN-Vornormen | 9 |
| 4.6 Literaturhinweise | 9 |
| 4.7 Europäische Änderungen | 10 |
| 4.7.1 Zuordnung der Schriftstücke | 10 |
| 4.7.2 Umfang und Art der Einarbeitung | 10 |
| 4.8 Norm-Entwürfe | 10 |
| 4.8.1 Allgemeines | 10 |
| 4.8.2 Nummer | 10 |
| 4.8.3 Nationales Vorwort | 10 |
| 5 Übernahme durch Anerkennung | 11 |
| 6 Übernahme von europäischen Harmonisierungsdokumenten (HD) des CENELEC | 11 |
| 7 Übernahme von Technischen Spezifikationen (TS) | 11 |
| 8 Übernahme von Technischen Berichten (TR), CEN Workshop Agreements (CWA) und Leitfäden in Dokumente des DIN | 11 |
| Anhang A (informativ) Veröffentlichen von europäischen Dokumenten | 12 |
| Literaturhinweise | 13 |
| | |
| Tabellen | |
| Tabelle A.1 — Übernahme von europäischen Dokumenten | 12 |

Vorwort

Dieses Dokument wurde vom Ausschuss Gestaltung von Normen (AGN) erarbeitet. Es ermöglicht die Anwendung der bisherigen Gestaltungsregeln, die nur für die Übernahme von Europäischen Normen galten, auf die neuen Veröffentlichungsarten („New deliverables“) nach der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung — Teil 2:2002.

Wesentliche Gesichtspunkte für die Überarbeitung sind die Erweiterung des Anwendungsbereichs auf die „New deliverables“ und die Angleichung an die Übernahmegestaltung von CEN und CENELEC bei ISO- bzw. IEC-Normen nach dem ISO/IEC Guide 21.

DIN 820 *Normungsarbeit* besteht aus:

- *Teil 1: Grundsätze*
- *Teil 2: Gestaltung von Dokumenten*
- *Teil 3: Begriffe*
- *Teil 4: Geschäftsgang*
- *Teil 11: Gestaltung von Normen mit sicherheitstechnischen Festlegungen, die VDE-Bestimmungen oder VDE-Leitlinien sind*
- *Teil 12: Gestaltung von Normen mit sicherheitstechnischen Festlegungen*
- *Teil 13: Übernahme europäischer Dokumente von CEN, CENELEC und ETSI; Begriffe und Gestaltung*
- *Teil 15: Übernahme internationaler Dokumente von ISO und IEC; Begriffe und Gestaltung*
- *Teil 120: Leitfaden für die Aufnahme von Sicherheitsaspekten in Normen*

Änderungen

Gegenüber DIN 820-13:1995-01 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Titelergänzungen durch Beispiele erläutert;
- b) Statusvermerk ersatzlos gestrichen;
- c) Text für Beginn der Gültigkeit neu festgelegt;
- d) Angaben für das nationale Vorwort erweitert;
- e) Festlegung für nationalen Anhang um Ausnahmen erweitert;
- f) Festlegungen zur offiziellen Sprachfassung aufgenommen;
- g) Abschnitt Englische Sprachfassungen neu gefasst;
- h) Gestaltung nach DIN 820-2 geändert;